

GŁOS ZIEMI BIAŁOSTOCKIEJ

GAZETA REGIONALNA
Wychodzi codziennie oprócz dni poświątecznych.

Rok II

Redaktor naczelny: JAN WALEWSKI

Nr 254 (321)

Międzynarodowy Dzień Oszczędności

„Narody, które nie umieją pracować i oszczędzać, muszą zniknąć z powierzchni ziemi”.

Niejednemu zapewne ciśnie się na usta pytanie, dlaczego urządzamy dzień oszczędności. Wielu jest takich, co w ten dzień przejdą obojętnie obok plakatu, głoszącego hasła oszczędności, wielu — co z tudem zdobywają środki na najkonieczniejsze potrzeby życiowe, odwróci się od niego z oburzeniem, a nawet znajda się i tacy, którym wzmianka o „Dniu Oszczędności” nasunie w myśl stółki z kwestarkami i puskami do zbierania ofiar...

A jednak hasło oszczędności jest jednym z najważniejszych zagadnień nie tylko w życiu osobistym jednostki, lecz i w życiu całych państw.

Czyż w życiu największego biedaka nie znajdują się okresy, kiedy zarabia lepiej, kiedy mógłby odłożyć grosz zaoszczędzony na przyszłą „czarną chwilę”; czy przyzwyczajenie do oszczędzania nie nauczyłoby ludzi do składania drobnych oszczędności nawet w ciężkich warunkach życia; czy zaoszczędzone pieniądze nie umożliwiłyby nieraz jednostce do uzyskania lepszego zarobku; czy nie ratowałyby go w chwili ciężkiej choroby, nieszcześliwego wypadku; czy nie dalyby mu szczęśliwszej starości.

A w życiu państwom czy oszczędności poszczególnych obywateli ulokowane w Kasach nie stworzyłyby możliwości szerokiego udzielania pożyczek ludziom pracującym na stwarzanie lub rozszerzanie warsztatów i przedsiębiorstw, nie ożywiłyby życia gospodarczego całego kraju, nie stworzyłyby większych zarobków; czyż nie przyczyniłyby się do dobrobytu kraju, stwarzając z maleńkich zaoszczędzonych sum olbrzymi kapitał narodowy?

I dlatego propaganda oszczędności jest rzeczą pierwszorzędnej wagi, której znaczenie rozumieją wszystkie narody świata. One to przez swych przedstawicieli na pierwszym Międzynarodowym Kongresie Kas Oszczędności w Medjolanie uznały dzień 31 października za „Dzień Oszczędności”, obchodzony równocześnie przez wszystkie narody.

W dniu tym we wszystkich prawie państwach europejskich, a nawet poza Europą, w Ameryce i Australji, cała ludność zwróciła pilną uwagę na dokonane dotychczas wyniki oszczędzania, dowiódł się ile w Kasach znajduje się zaoszczędzonych pieniędzy, w jaki sposób te oszczędności przyczyniają się do rozwoju bogactwa narodowego, do ułatwienia kredytu i do ożywienia życia gospodarczego. W dniu tym wszystkie narody będą uświadamiać sobie znaczenie składania oszczędności dla życia osobistego i narodowego i postanowią szerzyć idee oszczędzania wśród wszystkich warstw społecznych, a szczególnie wśród młodzieży jako twórców przyszłego życia.

Narody siłownie cenią wysoko idee oszczędzania. Bo oto jej wyniki według danych statystycznych Sekretariatu Ligi Narodów pod tytułem „Bulletin Mensuel de Statistique N° 12”. Według tej statystyki poszczególne kraje posiadały na 30 listopada 1930 roku następujące sumy nagromadzonych oszczędności, po przeliczeniu na złote:

Niemcy	21.775.000.000
Anglja	18.133.000.000
Włochy	12.424.000.000
Belgia	8.772.000.000
Danja	5.098.000.000
Francja	4.945.000.000
Czechosłow.	4.918.000.000
Norwegja	4.221.000.000
Szwajcaria	3.340.000.000
Rosja Sow.	3.305.700.000
Holandja	2.309.000.000
Austria	1.273.700.000
Finlandja	981.000.000
Szwecja	788.000.000
Polska	750.052.000
Hiszpanja	442.000.000
Jugosławja	337.300.000
Węgry	112.300.000
Grecja	59.900.000
Bułgaria	48.180.000
Rumunja	11.600.000

Z powyższego widzimy, że Polska pod względem nagromadzonych oszczędności znajduje się w Europie dopiero na

Piąty dzień procesu „brzeskiego”

Starcie obrony z prokuratorem — Zeznania świadków: wicemin. Stanirowskiego i dyr. Hauke-Nowaka
(Telefoniem od własnego korespondenta).

WARSZAWA, 30. 10. — Dzisiejszy piąty dzień procesu przeciwko przywódcom Centrolewu rozpoczął się pojedynkiem słownym pomiędzy prokuratorem Grabowskim a obrońcą Berensonem. Z oświadczenia prokuratora wynika, że żaden z oskarżonych nie zgłosił w odpowiednim czasie skargi przeciwko postępowaniu funkcjonariuszy, dążąc do uwolnienia w twierdzy brzeskiej.

Jako pierwszy świadek zeznał wice-minister Stanirowski, opisując szczegółowo postępowanie Centrolewu w okresie przed kongresem krakowskim, w którym to czasie Centrolew nie oszczędzał nikogo, rzucając oszczerstwa i zarzuty na wszystkie strony. M. innymi p. plk. Jagryma Maliszewskiego przeważnie: „parszywa kuternoga”.

Podczas zeznań wicemin. Stanirowski, jeden z obrońców zapytał czy kartki, które świadek ma przed sobą w ręku, są za piskami osobistymi, czy też odpowiedniemi notatkami zeznań złożonych sędziemu śledczemu. Na uwagę przewodniczącego że posługiwanie się kartkami ze śledztwa jest nie dopuszczalne, wicemin. Stanirowski złożył

trzymane kartki i zabrał w dalszym ciągu głos. Według tych zeznań przywódcom Centrolewu odbywali szereg konferencji i agutowali zagranicą co świadczy tylko o współpracy P. F. S. z Międzynarodówką. W agitacji tej występował jawnie przeciwko interesom Polski. Między innymi pos. Ciołkosz na pewnym zebraniu w Berlinie kwestjonował suwerenność Polski na Pomorzu, a pos. Lieberman w Krakowie wystąpił z demagogicznym przemówieniem do Ciołkosza przedstawiciela górników angielskich, przeciwko rządowi polskiemu, szkalując i zehydżając Polskę na każdym kroku.

Przewodniczący udziela głos prokuratorowi który zapytuje świadka, skąd czerpał on wiadomości o kongresie krakowskim.

Wicemin. Stanirowski oświadczył, że informację tę otrzymał od Departamentu Politycznego który rozłożył obserwację nad działalnością członków Centrolewu.

Prokurator: „Czy oprócz akcji obserwacyjnej było również prowadzona akcja wywiadowcza?”

Stanirowski: „Niewątpliwie”.

Mec. Urbanowicz: „Kiedy świadek do wiedział się o celach kongresu krakowskiego?”

Stanirowski: „Jeszcze przed kongresem”.

Mec. Urbanowicz: „Dlaczego władze wiedząc o tych celach udzieliły pozwolenie na odbycie kongresu?”

Stanirowski: „Zarządziłem szczegółową obserwację przygotowaną w wyniku której wydałem wojewodowi instrukcje, że tylko pod pewnymi zastrzeżeniami ma udzielić zezwolenia na zjazd”.

Następnie adw. Landau zapytuje, skąd czerpał świadek wiadomość co do oświadczenia przez Ciołkosza w Berlinie w sprawie Pomorza.

W odpowiedzi na to wicemin. Stanirowski wymiata urządzone raporty i odczytuje z tych raportów niektóre wyjątki z pism niemieckich omawiających sprawę wystąpienia posłów Centrolewu.

Przewodniczący: „Skąd świadek te raporty otrzymał?”

Stanirowski: „Ze źródła urzędowego”.

Obrońca: „Czy może świadek wymienić to źródło?”

Stanirowski: „Owszem, otrzymywałem raporty z poselstwa polskiego w Berlinie”.

Po przerwie południowej przy barierce świadków staje dyr. Departamentu Politycznego Min. Spraw Wewnętrznych Hauke-Nowak. Świadek odczytuje swoje zeznania z kartki, na co przewodniczący zwraca mu uwagę by mówił z pamięci. Z zeznań Hauke-Nowak są powtórzeniem jego zeznań, złożonych w śledztwie i omawianych w akcie oskarżenia. W swym zeznaniu świadek szczegółowo opisuje wypadki poprzedzające kongres krakowski i działalność stronnictwa Centrolewu po kongresie.

Na zapytanie przewodniczącego, czy świadek mógłby sprzeciwować zarzuty przeciwko poszczególnym oskarżonym dyr. Hauke-Nowak oświadcza że trudno będzie mu odpowiedzieć na to pytanie gdyż oskarżenia występowały agresywnie przeciwko rządowi.

Następnie przewodniczący zapytuje czy świadek wie o czynnych wezwaniach do użycia broni.

Świadek oświadcza, że konkretnie nie wie natomiast część uczestników kongresu była zapuzowana w broń.

Pełną przerywając dyrektor Hauke-Nowak oświadcza że na szereg pytań odpowiada: „Nie pamiętam”, gdyż chce odpowiedzieć rzeczowo na te pytania, musiałby mieć odpowiedni materiał który jest lecz w takiej ilości, że celem przewiezienia go musiałby użyć samochód ciężarowy.

Przewodniczący: „Nie wie świadek czy na kongresie krakowskim przedstawiono jeszcze inne uchwały, poza temi, które są znane?”

W odpowiedzi na to świadek odrzekł że wie jedynie o ultimatum które zostało uchwalone i w myśl którego rząd miał w ciągu 2 — 3 dni ustąpić dobrowolnie.

Adw. Dąbrowski: „W jakim piśmie niemieckim znajdował się ustęp, poświęcony przemówieniu posła Ciołkosza o Pomorzu?”

Świadek: „W piśmie berlińskim „Der Abend”.

Na tem rozprawę przerwano i zarządzo no przeciw do soboty.

Ambasador Filipowicz a senator Borah



Cała opinia publiczna polska odparła z oburzeniem insynuację senatora Borah'a dotyczące Pomorza polskiego. Z tem większym też uznaniem przyjęła do wiadomości rozmowę ambasadora naszego p. Filipowicza z senatorem Borah'em. Według własnego oświadczenia ambasadora udzielonego prasie amerykańskiej, skorzystał on ze sposobności rozmowy ze senatorem, „by pochwalić mu wielką odwagę cywilną, wyrażając się w przyznaniu się do niedostatecznej znajomości stosunków panujących w Europie środkowej i to w tem samem oświadczeniu, w którym wypowiedział się na rzecz pewnych środków europejskich granic”. Zdjęcie nasze przedstawia ambasadora naszego w Stanach Zjednoczonych p. Filipowicza.

Wyniki wyborów w Anglii

LONDYN, 30. 10. — Według ostatnich obliczeń, blok rządowy będzie rozporządzał w nowym parlamencie 555 mandatami, opozycja zaś 55. Niewybranych jest jeszcze 5 p. słów.

Z pobytu Gen. Orlicz-Dreszera w Stanach Zjednoczonych A. P.



Jak wiadomo gen. Orlicz-Dreszer bawi od paru tygodni w Stanach Zjednoczonych. Występował on tam jako delegat rządu na sejmie wychodźstwa polskiego w Scranton. Na zdjęciu naszym widzimy go w otoczeniu konsula Byszewskiego i plk. Ryszka w zbiorowej grupie, po odwiedzeniu „wydawnicza „Dziennika Polskiego” w Chicago.

Preliminarz budżetowy na rok 1932|1933

będzie dziś przedłożony Sejmowi

(Telefoniem od własnego korespondenta).

WARSZAWA, 30. 10. — Jak się d w adujemy preliminarz budżetowy na r. 1932-33 przedłożony zostanie Sejmowi w dniu dzisiejszym. Preliminarz przewiduje po stronie wydatków ogólną sumę 2.452.583.460 zł, zaś po stronie dochodów sumę — 2.375.915.800.

W ten sposób powstaje niedobór w wysokości 77 mil. który ma być pokryty z

zawr skarb wch oraz z tych kwot które zostaną skierowane w drodze dalszych oszczędności. Przewiduje się również że w razie przedłużenia moratorium płatniczego w stosunku do długów zagranicznych pozycja budżetu w zagranicznych stosunkach po stronie wydatków poważnie kwotę 280 mil. zł. będzie znacznie zmniejszona.

piętnastem miejscu.

Niech więc i u nas w kraju, gdzie zmysł oszczędności nie jest wśród społeczeństwa rozwinięty, gdzie wojna zniszczyła cały dorobek zaoszczędzonych pieniędzy i podważa zaufanie do Kas i idei oszczędzania, rozlegnie się w ten dzień szeroko wśród wszystkich warstw hasło: „Oszczędzajcie!”

Niech propaganda oszczędności rozpocznie się w szkole i w domu wśród młodzieży, niech przyzwyczajają do składania oszczędności w kasach szkolnych,

niech stwarza inną lepszą duchowość przyszłych obywateli.

Niech propaganda szerzy się przez prasę, przez radio, przez odczyty i gadanki, niech każdy ma możliwość usłyszenia o wynikach dotychczasowej pracy na polu oszczędzania, niech każdy obywatel uświadomi sobie, że jego obowiązkiem względem siebie samego i swej rodziny, względem całego społeczeństwa i Państwa jest składać w Kasach chęćby najmniejszą oszczędność.

Opieka nad ptakami



Z nadchodzącą zimą, rozwieszane są po ogrodach warszawskich klatki dla ptaków i karmniki, by umożliwić im przetrwanie najcięższego okresu. Na zdjęciu naszym widzimy rozwieszanie tych klatek w ogrodzie Saskim.

Komunalne Kasy Oszczędności na terenie woj. białostockiego

„Składajcie swe zaszczędzone z trudem pieniądze w Komunalnych Kasach Oszczędności”.

Okres powojenny umacniania Niepodległości i odbudowy zniszczonego kraju, okres — niewiary w wartość idei oszczędzania i w instytucję oszczędnościowych okres — spadku wartości pieniądza — oto warunki, w jakich wypadło Komunalnym Kasom Oszczędności rozpocząć swoją działalność na terenie b. zaboru rosyjskiego przed wojną, bo tylko istniały one na terenach b. zaborów pruskiego i austriackiego, miały od chwili swego powstania niełatwą trudność do przebycia. W dodatku obecny kryzys gospodarczy nie sprzyja gromadzeniu oszczędności.

Mimo to jednak dotychczasowe wyniki wskazują, że zaufanie do Komunalnych Kas Oszczędności wzrasta, że równolegle zwiększają się oszczędności, zwiększa się ilość i wysokość pożyczek — słowem w życiu naszym znaczenie i potrzeba tych Kas urasta do takiego stopnia, że mówiąc śmiało, bez tych instytucji już trudno byłoby się nam obejść.

Myśl powołania do życia Komunalnych Kas Oszczędności powstawała niejednokrotnie, datuje się zaś od roku 1919. Już wtedy czyniono próby tworzenia tych Kas na wzór Kas w b. zaborach pruskim i austriackim, jednak brak przepisów prawnych hamował poniekąd należyty ich rozwój. Dopiero z chwilą ukazania się rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej o Komunalnych Kasach Oszczędności z dnia 13 kwietnia 1927 r. sprawa organizacji tych Kas pchnięta została z wielkim rozmachem naprzód. Już dziś nie ma powiatu, gdzieby nie było Komunalnej Kasy Oszczędności, a nierazki są zjawisko

istnienia na terenie powiatu kilku Kas — Powiatowej i Miejskich. Na dzień 31 grudnia 1930 roku czynnych było na terenie całej Polski 375 Powiatowych i Miejskich Kas Oszczędności. Niektóre z tych Kas, w szczególności w dzielnicach Małopolski i Poznańskiej, posiadają wielkie wkłady oszczędnościowe. I tak Miejska Kasa w Krakowie posiadała na dzień 31 grudnia 1930 r. z górą 50.000.000 zł., we Lwowie — z górą 64.000.000 zł., w Katowicach — z górą 20.000.000 zł. wkładów.

Kasy na terenie b. zaboru rosyjskiego megi, mimo niedawnego stosunkowo istnienia, poszczególnie znacząco dorobiły się. W Warszawie zgromadziła 41.000.000 zł. wkładów, Kasy w Rademiu, Lublinie, Warszawie (powiat) i Wilnie posiadały na 31 grudnia 1930 roku z górą po 2.000.000 zł. każda, Kasy w Bedzinie i Częstochowie — z górą po 1.000.000 zł. wkładów. Brak miejsca nie pozwala na szczegółowe przedstawienie stanu wkładów poszczególnych Kas, które na 31 grudnia 1930 r. wyniosły we wszystkich Kasach z górą pół miljarda zł.

Czemuż to przypisać, że mimo słabo rozwiniętego u nas zmysłu oszczędnościowego Komunalne Kasy Oszczędności jednak rozwijają się dobrze i zyskują coraz większe zaufanie?

Każdy ciułać z wielką ostrożnością lokuje swoje oszczędności w instytucji finansowej i chce mieć pewność, że oszczędności te mu nie przepadną. Gwarancje te daje mu Komunalna Kasa Oszczędności przez swój ustrój organizacyjny.

W myśl obowiązujących przepisów za

wszelkie zobowiązania Komunalnych Kas Oszczędności odpowiedzialność bierze na siebie Powiatowy Związek Komunalny, który wszelkie niedobory Kasy obowiązuje jest pokryć nie tylko z własnego majątku lecz i z po datków obecnych i przyszłych, składanych przez ludność całego powiatu na rzecz tego Związku. Sejmik Powiatowego Związku, składający się z przedstawicieli wszystkich gmin i miast, wybiera do Rady Kasy i Komisji Rewizyjnej ludzi cieszących się zaufaniem całego powiatu. Kontrola nad działalnością Komunalnej Kasy należy do obowiązków Sejmiku. Taka gwarancja Związku Komunalnego stwarza zupełną pewność lokaty kasi talów w Komunalnych Kasach Oszczędności.

O tem wszystkim właściciele wkładów, oraz chcący oszczędzać powinni pamiętać, jak również i o tem że nad działalnością Komunalnych Kas Oszczędności czuwają ponadto władze państwowe oraz Związek Rewizyjny Kas, które często dokonywują rewizji w Kasach i śledzą za ich czynnościami i rozwojem. Tak różnorodna kontrola Kas dokonująca się w tym celu by wkładcom dać pełną gwarancję lokaty ich oszczędności — pewność że ich złożone oszczędności są i będą zawsze pewne i w każdej chwili możliwe do odebrania.

Z okazji obchodu „Dnia Oszczędności” warto zapoznać się z rozwojem tych Komunalnych Kas na terenie województwa białostockiego. W obecnej chwili czynnych jest na terenie województwa 15 Kas, z czego 13 Powiatowych i 2 Miejskie w Broku i Biugim i Druskińkach. Stan finansowy tych Kas według sprawozdań na dzień 31 grudnia 1930 roku przedstawia się jak następuje:

Komunalna Kasa Oszczędności	Ilość książeczek oszczędnościowych osób fizycznych	Wkłady na książeczki oszczędnościowe		Pożyczki udzielone przez Kasę		Redyskonto weksli	Kapitał zakładowy	Fundusze rezerwowe
		Osób fizycznych	Osób prawnopublicznych	Ogółem	W tem hipotecznych			
Augustów	345	144.364,93	1.000,—	319.631,86	—	27.030,—	50.000	2.489,40
Białystok	8.010	569.109,15	304.705,93	1.543.820,73	—	305.579,—	100.000	23.278,00
Bielsk Podlaski	5.583	225.395,09	197.211,44	925.098,04	—	253.380,—	100.000	209,04
Brok n/B. (miejsk.)	145	2.778,60	—	18.137,50	—	—	10.000	3.389,66
Druskińki (miejsk.)	230	17.575,45	—	81.080,89	—	13.650,—	5.000	297,24
Grajewo	1.226	104.179,54	—	257.436,04	—	88.663,20	25.000	4.065,65
Grodno	523	873.957,53	—	2.258.604,85	9.735,54	536.717,90	150.000	48.370,77
Kolno	1.223	90.189,54	—	628.832,59	—	168.389,—	100.000	3.586,94
Lomża	3.312	355.482,73	188.683,93	1.105.118,08	35.005,65	295.794,48	100.000	20.000,—
Ostrołęka	1.793	196.777,—	72.701,21	750.981,31	—	165.373,—	100.000	12.858,37
Ostrów-Mazowiecka	542	53.678,19	56.053,85	563.309,83	—	87.586,—	50.000	9.685,68
Suwałki	466	34.164,59	416,90	570.682,81	—	228.170,—	20.000	477,55
Sokolka	1.578	179.101,07	—	409.363,08	—	110.341,—	50.000	2.126,50
Wolkowysk	1.688	130.084,37	37.601,45	479.615,51	—	39.473,—	41.000	11.307,47
Wys.-Mazowieckie	329	48.470,81	—	100.531,55	—	—	11.500	1.890,93
Ogółem na d. 31.10.30	26.993	3.025.308,59	858.374,71	10.012.244,67	44.741,19	2.320.146,58	912.500	144.033,20
Stan na dn. 31.10.1929 r.	23.314	2.651.262,87	705.199,32	7.703.030,26	65.274,10	1.505.679,58	697.265,50	64.204,21
Wzrost w ciągu 1930 r.	3.679	374.045,72	153.175,39	2.309.214,41	—	814.467,—	215.234,50	79.828,99

Z powyższego zestawienia widzimy, że mimo niesprzyjające warunki, wywołane kryzysem gospodarczym, wkłady oszczędnościowe w Komunalnych Kasach Oszczędności stale wzrastają i złożone do Kas tych oszczędności, któreby niejednokrotnie leżały bezprodukcyjnie, umożliwiają Kasom dostarczenie ludności taniego kredytu.

Według posiadanych informacji na dn. 1 października 1931 roku — wkłady w Komunalnych Kasach Oszczędności nadal zwiększają się. I tak w okresie od 1 stycznia do 1

października r. b. wzrosły wkłady osób fizycznych w następujących Komunalnych Kasach: w Bielsku Podlaskim do 504.444 zł. 01 gr., w Grodnie do 926.393 zł. 36 gr., w Kolnie do 118.410 zł. 96 gr., w Lomży do 531.482 zł. 73 gr., w Ostrołęce do 244.405 zł., w Wysokim Mazowieckim do 75.636 zł. 96 gr. Ogółem wkłady osób fizycznych w Komunalnych Kasach Oszczędności w okresie od 1 stycznia do 1 października wzrosły z 3.025.308 zł. 59 gr. do kwoty 3.556.677 zł. 27 gr. czyli prawie o pół miliona zł.

Z podanej powyżej tablicy widzimy po raz, że Komunalne Kasy Oszczędności pośredniczą między instytucjami finansowymi a ludnością w udzielaniu tej ludności kredy-

tów z innych źródeł. Tablica wskazuje, że ogółem za pośrednictwem Komunalnych Kas Oszczędności w roku 1930 udzielono ludności pożyczek na kwotę 10.012.244 zł.

Zupełną pewność lokaty wkładów oszczędnościowych w Komunalnych Kasach Oszczędności i dobry ich dotychczasowy rozwój rokują nadzieje, iż w niedalekiej przyszłości Kasy te będą odgrywać jedyną i dominującą rolę wśród instytucji oszczędnościowych. Należy przeto odnosić się do tych Kas z zupełnym zaufaniem i jak najsilniej je popierać. O tym obowiązku należy pamiętać w „Dniu Oszczędności”.

Wacław Karpiński.

Demokratyzacja dynastji angielskiej



W dniu 24 b. m. odbył się w Balcombe w Anglii ślub lady May Cambridge, córki earla, i hrabiny of Anthonie a siostrzenicy króla, z pułk. Henrykiem Abel Smith, dowódcą królewskiej gwardji honorowej. Na ślubie obecni byli królowa Marja i książka Walij. Na zdjęciu naszym widzimy nowożeńców opuszczających kaplicę.

Nowy Oddział Związku Strzeleckiego

SZYDŁOWICE (kor. włas.) W ubiegłym tygodniu w lokalu szkoły w Wilczkach, gm. Sztydlowickiej zwołane zostało z inicjatywy mieszk. Mściłowa Sobotkowskiego Wincentego, zebranie organizacyjne Strzelca. Po przemówieniach inicjatorów zebrania na słonków zapisało się 23

osoby. Do zarządu wybrano: Rogaczewskiego jako prezesa, Sawkę Czesława jako viceprezesa, Lasotę Bronistawa, jako skarbnika, Jurczyka Adolfa, jako bibliotekarza i Skrobotę Heronima jako sekretarza.

Z prac Związku Strzeleckiego w Augustowskim

AUGUSTÓW (kor. włas.) Staraniem Związku Strzeleckiego w Augustowie odbyło się odczyt na temat obrony przeciwlotniczej i przeciwgazowej w większych ośrodkach ruchu strzeleckiego, połączone z wyświetlaniem obrazów latarnią projek-

cyjną. Ponadto w miejscowościach Łabno, Jaminy, Sztabin, Lipsk i Nowinka odbyły się dla Komendantów Oddziałów jednolite kursy z zakresu obrony przeciwlotniczej i przeciwgazowej.

Na odcinku pracy kobiet

WYSOKIE-MAZOWIECKIE (kor. włas.) W ubiegłym tygodniu staraniem Związku Pracy Obywatelskiej Kobiet w Wysokim Mazowieckim ogłoszono w lokalu „Ogniska” odczyt przez instruktorkę Związku Pracy Obywatelskiej Kobiet z Warsza-

wy p. Kukulskiego na temat „O tworzeniu świetlic i zadaniach ciężących na członkach Związku”. Następnie przemawiała instruktorka Związku Strzeleckiego z Białegostoku p. Golebska. „O zadaniach strzelczyń na wypadek wojny.

Wielkie święto młodzieży rolniczej powiatu wysoko-mazowieckiego

WYSOKIE-MAZOWIECKIE (kor. wł.) Zakończenie prac konkursowych w zespołach młodzieży. Przystosowania Rolniczego nastąpiło w dniu 22 października b. r. na wystawie powiatowej w Sokółkach.

Wystawa ta zgromadziła około 45 młodych wystawców, pokazujących wyhodowane przez siebie okazy buraka pastewnego, kukurydzy, warzyw i królików, oraz przedstawicielki Kół Gospodyń z przetworami owocowymi i również wspólnymi eksponatami z dziedziny warzywnictwa. Młodzież żeńska wystąpiła ponadto z bardzo udanymi robotkami, które spotkały się z wielkim uznaniem zwiedzających.

Punktualnie o godzinie 12-ej przedstawiciel Urzędu Wojewódzkiego p. inż. Koczanowski w obecności p. starosty Demideckiego—Demidewicza, inicjatora powyższej imprezy i wielkiego przyjaciela młodzieży, oraz miejscowych władz i duchowieństwa, przelał wstęgi i otworzył wystawę. Jednocześnie komisja sędziowska przystąpiła do sążnienia wyników konkursów, połączonego z badaniem wiadomości praktycznych i teoretycznych z danej dziedziny u młodocianych uczestników konkursów.

W wyniku 3-godzinnych badań sędziowie stwierdzili na podstawie uzyskanych inteligentnych i rozumnie sformułowanych odpowiedzi fachowych, okazanych eksponatów, prowadzonych dzienników, oraz protokołów zboru miejscowych komisji zespołowych, iż netykto efektywna strona została osiągnięta ale i treść konkursów t. j. nabyta wiedza, pogłębiona doświadczeniami i znajomość przedmiotu stoi na nieprzeciętnym poziomie.

Spoleczeństwo rolnicze powiatu Wysoko-Maz., które aczkolwiek pod względem rolnictwa i hodowli nie jest przeciętnem w woj. białostockim, może być dumne

ze swej młodej generacji, która zorganizowana w związki, kształci się w zespołach konkursowych i uzupełnia wiedzę fachową.

Ona nie zawiedzie, gdy po rodzicach obejmie warsztat gospodarczy, pewnie pokieruje nim i duch czasu nie będzie im obcy!

Szata zewnętrzna wystawy przedstawiana była skromnie lecz z gustem, na tym punkcie rywalizowały o palmę pierwszeństwa zespoły z Sokół, Łap, Tykocinie i Krzyżewa. Zespół uprawy kukurydzy w Sokółkach został wyróżniony pierwszą nagrodą za wzorową organizację, rezultaty plonów i artystyczne dekoracje, w formie zapomogi pieniężnej na orkiestrę. Zespół uprawy buraka pastewnego w Tykocinie otrzymał jako nagrodę drugą, oplaconą roczną prenumeratą „Przewodnika Gospodarczego”, za najwyższe plony buraków, bo w przeliczeniu na hektar 1100 kwintali z ha. Ponadto rozdzielane były nagrody po trzy na zespół w formie drzewek owocowych ze szkoły Rolniczej w Krzyżewie i książek treści rolniczej, hodowlanej i ogrodniczej.

Z konkursów Kół Gospodyń wiejskich, zwracamy uwagę swymi zborami i przetworami owocowymi następujące: z Dziecicki—przewodnicząca p. Zarembina z Trzecina i z Pietkowa—przewodnicząca p. hr. Krasicka i z Poświętnej grono gospodyń.

Nagrody w ilości 120 drzewek owocowych, około 100 książek i 200 zł. wysygnował miejscowy wydział powiatowy. Krzewy porzeczek, malin i nasiana kwiatów ofiarowała p. Zarembina z Trzecina.

Po zakończeniu czynności komisji sędziowskiej i rozdaniu nagród, zakończono uroczystości młodzieży rolniczej — wspólną fotografią i ochotczą zabawą, która przeciągnęła się do późnej nocy.

Budujące kazanie ks. Wądołowskiego

W dniu 25 października r. b. ks. Marjan Wądołowski proboszcz parafji Piaski wygłosił „budujące kazanie”. Jako dobry pasterz ostrzegł swe owieczki przed napastliwością wilków — mówiąc: „trzeba tępić zgniliznę i sekciarstwo, które jak zaraza panoszy się wśród nas, kościoła i parafjanie. — Walczyć trzeba z tą zgnilizną — bo oto, patrzcie, co się dzieje — wasi synowie zaprzędają duszę diabłu, oddają się rozpustności i pijalstwu, przez należenie do tak bandyckiej organizacji jak „Związek Strzelecki”. Co więcej, za ich rozpustę masonskich musicie drogo płacić, albowiem awanturują się na wasz koszt, rozjeżdżają i obradują, by potem ciągnąć z was ostatni ciężko i mozolnie zapracowany grosz — na podatki, z których opłaca się podobne wybrki. Zbierzcie wszystkie siły, by precz przepędzić z naszej parafji te parazyty, zabłąkane owce. Oto taki komendant strzelca, zaprawdę powiadam wam, jest sługą czarta, bo bez żadnych zasad moralnych prowadzi młodzież na manowce — do pijalstwa i bandytyzmu, odrywając ją od katolickich organizacji”!

To wszystko było wypowiedziane z pianą na ustach, przez tego kapłana, pokornego sługę Bożego i Apostoła miłości Chrystusowej!

Władze duchowne zapewne zaopiekują się nieszczęsne księdzem proboszczem w Piaskach, boć nie ulega najmniejszej wątpliwości, że mamy tu do czynienia z człowiekiem nerwowo chorym i niepozitywalnym. Dłuższy pobyt w sanatorium mógłby wpłynąć dodatnio na uspokojenie nerwów zbyt krewkiego plebana, który

zdradza nadmiar tupetu w swej szkodliwej działalności antypaństwowej.

Zbijak twierdzi i fałszywych insynuacji ks. proboszcza odnośnie organizacji strzeleckiej nie będziemy, — stwierdzając jednak trzeba, że używanie ambony do wygłaszania podobnych kazań, jest plugawieniem świątyni, przeczające rozmodlitwy, gruntuowania wśród wiernych zasad wiary Chrystusowej i wszczepianie miłości bliźniego, nie zaś do rzućcia oszczerstwa na tę młodzież, która w przyszłości pierwszą własną bronić będzie granic Państwa.

Podobne kazania wprowadzają czynnik nienawiści wzajemnej, naruszają zgodę i miłość w rodzinach, a ponadto w tych krytycznych dla rolnictwa czasach pogłębiają nieuzasadnioną niechęć do własnego Państwa.

Władze duchowne winny zwrócić uwagę na to, aby placówki religijne w wsiach kresowych, były dobrze obsadzone — przez kapłanów naprawdę religijnych i rozważnych, by mogły być naprawdę rozdawnikami kultury i cywilizacji chrześcijańskiej, bo przecież głoszenie z ambony: „że płacicie podatki na pijalstwu i rozżarzyć strzelców” jest dowodem demagogicznej ciemnoty i tepoty umysłowej.

Ksiądz proboszcz Wądołowski albo nie zdaje sobie sprawy z tych zadań, jakie wynikają z tytułu jego stanowiska, jako kapłana i przewodnika wyłączonego duchowego, jeśli przemawia z ambony, albo też tendencyjnie usiłuje wyszczepić w nasane z palca zarzuty, które dyskredytować mogą Władze Państwowe w opinii ciemnej ludności.

Redukcja budżetu Sejmiku Ostrołęckiego

OSTROŁĘKA (kor. włas.) W dniu 26.X. r. b. Sejmik powiatu ostrołęckiego wprowadził do budżetu Powiatowego Związku Komunalnego na rok bieżący cały szereg zmian, w wyniku których oszczędności zostanie złotych 169.536.41

czyli około 20 proc. budżetu, uchwalonego w dniu 25. III. r. b.

Poza tem zredukowano budżet: szpitala sejmikowego o zł. 2.582,95 przetwórnicy i o zł. 5.000.

Przeszło milion złotych na pomoc dla rolników

OSTROŁĘKA (kor. włas.) Sejmik Powiatowy zezwolił Komunalnej Kasie Oszczędności w Ostrołęce na zaciągnięcie pożyczki do wysokości 850.000 zł., z tem, że uzyskane przez K. K. O. kredyty użyte zostaną na pomoc kredytową dla rolników i drobnych przemysłowców na podniesienie warsztatów pracy, a w szczegól-

ności:

a) dla rolników: — na kupno narzędzi, inwentarza żywego, zbóż, nasieniowych, nawozów pomocniczych, paszy treściwej, zakładanie pasiek, sadów owocowych i t. p.

b) dla drobnych przemysłowców — na kupno narzędzi, surowców i t. p.

Silne lotnictwo to potęga Państwa

ZNACZENIE OSZCZĘDNOŚCI

w życiu Państwa -- społeczeństwa i jednostki

Żyjemy w czasach, kiedy uwagę społeczeństwa absorbują bardziej niż kiedykolwiek

zagadnienia natury gospodarczej. „Kryzys finansowy”, „konjunktura gospodarcza”, „nadprodukcja”, „parytet”

— oto terminy najczęściej dziś spotykane, już nie tylko w rozważaniach i artykułach ekonomicznych, lecz również codziennych rozmowach, na szpaltach pism wszelkich kierunków i odcieni.

Czyż można się jednak dziwić, że te zagadnienia natury gospodarczej i finansowej tak bardzo absorbują umysły wszystkich?

Ostatnie wydarzenia na rynkach finansowych świata,

wydarzenia, których w normalnym biegu życia gospodarczego nie można było przewidywać,

że wspomnę tylko spadek kursu funta szterlingów, spadek walut skandynawskich wstrzymanie wymiany na złoto najmocniejszych walut świata, zamknięcie szeregu giełd finansowych, zachwianie się potężnych banków zagranicą — oto w największym skrócie wydarzenia finansowe ostatniej doby.

Zelektryzowały one opinie całego świata

i swoją doniosłością przykuwają uwagę wszystkich państw i narodów. Te perturbacje finansowe, jakie przechodzi dziś cały niemal świat, są wynikiem szeregu czynników nie tylko natury finansowej i gospodarczej,

lecz również natury socjologicznej i politycznej.

Nadwyraz ostry światowy kryzys gospodarczy

nie ogranicza się jednak tylko do kryzysu natury finansowej.

obejmuje on kwestię nadprodukcji wytworów przemysłu, spadku cen na wytwory rolnicze, wreszcie bezrobocie.

Przetwanie tego okresu i wynalezienie dróg wyjścia

wymaga wielu ciężkich ofiar. Ofiar, które musi podnieść każde społeczeństwo. Ofiary te dla społeczeństw zasobnych, posiadających duży majątek narodowy, wysoki stopień kapitalizacji — będą o wiele łatwiejsze do zniesienia,

niż dla społeczeństw ubogich, nie posiadających dostatecznych zasobów pieniężnych w postaci oszczędności.

Znaczenie kapitalizacji wewnętrznej, której wykładnikiem jest oszczędność, jest również doniosłe w dobie pomyślnej konjunktury, jak dobie kryzysów gospodarczych,

stanowi bowiem akumulator energii finansowej,

przeznaczony bądź na dalszy rozwój życia gospodarczego, bądź na przetrwanie ciężkich gospodarczo czasów.

Doniosłe znaczenie oszczędności uznawane jest powszechnie, czego dowodem — obchodzony na całym świecie

„Dzień Oszczędności”,

mający za zadanie spopularyzowanie idei oszczędności. W dniu tym winniśmy i my dążyć wszelkimi staraniami, by rozumna i celowa oszczędność objęła całe nasze społeczeństwo i jaknajbardziej dała pożądane owoce.

Korzyści indywidualne, płynące z oszczędności są zarówno natury moralnej i materialnej.

Moralne korzyści

znajdują wyraz w wyrobieniu silnej woli, drogą powstrzymania się od zbędnych wydatków, umiętności przetworzenia postępowania, a wreszcie w systematyczności życia codziennego.

Korzyści materialne

płynące z oszczędności, to posiadanie rezerwy pieniężnej — większego lub mniejszego funduszu,

z którego możemy czerpać w razie koniecznej, a często nieprzewidzianej potrzeby.

Fundusze te są jednocześnie przeciwwagą dla każdego silniejszego wstrząsu materialnego, jaki może nas w każdej chwili dotknąć. Prócz znaczenia indywidualnego, oszczędność i jej ostateczna forma kapitalizacja posiada ogromne znaczenie

natury społecznej i ogólnogospodarczej. Kapitały oszczędnościowe gromadzone w instytucjach finansowych o charakterze publicznym dają możność Państwu i samorządom należytego ich rozprawienia

z użytkowania, a co zatem idzie zasilenia kredytem tych dziedzin życia gospodarczego, którego istotnie najbardziej potrzebują.

Tak więc, tylko te zasoby pieniężne, które powstają drogą zbiorowej oszczędności społeczeństwa,

są podstawą i źródłem długoterminowego kredytu,

tego kredytu, którego potrzebę tak silnie odczuwają niemal wszystkie organizmy gospodarcze państw, a który jest dla nich tem, czem jest krew dla organizmu ludzkiego.

W końcu musimy pamiętać, że bez olbrzymich kapitałów wypracowanych drogą oszczędności zbiorowej nie byłoby możliwe zrealizowanie i

spopularyzowanie szeregu zdobyczy technicznych

z dziedziny elektryczności, komunikacji, radja itp., które dziś stały się

„chlebem powszednim”

najszerszych warstw ludności. Suma korzyści, jakie daje oszczędność jednostce i społeczeństwu, jest niezaprzeczalnie olbrzymia i

jest ona tem większa,

im szybciej następuje akumulacja drobnych kapitałów oszczędnościowych i im liczniejsze rzesze społeczeństwa kierują się w życiu codziennym zasadą racjonalnej oszczędności i przetorności.

Powszechność i celowość

to najważniejsze momenty oszczędności. Powszechność oszczędności znajduje wyraz wówczas, gdy każda jednostka gospodarująca w miarę możliwości odkłada pewną kwotę na zabezpieczenie swej przyszłości na pokrycie przyszłych nieprzewidzianych wydatków.

Zasada ta tak ważna, nie znajduje u nas jeszcze należytego zrozumienia. Ludzie nie potrafia nagiąć swej woli, zmusić się do odłożenia najdrobniejszej nawet kwoty.

„na czarną godzinę”

— uprzedziliwają się sami przed sobą twierdzeniem, iż zarobki przez nich otrzymywane, nie pozwalają im na oszczędzanie.

Twierdzenie to jest oczywiście fałszywe.

Należy bowiem pamiętać, iż każda skala zarobków, pozwala na ułożenie swego budżetu w ten sposób, by pewną minimalną chociażby kwotę zaoszczędzić. Ci, którzy mówią dziś, iż zarobki ich nie pozwalają na oszczędzanie, z pewnością uwolili to samo przed rokiem lub dwoma laty,

gdy skala ich zarobków była większa.

Gdy wówczas potrafili oni się zdobyć na wysiłek woli w kierunku ograniczenia zbędnych wydatków i odłożenia czegoś na „czarną godzinę” — dziś przy zmniejszonym zarobku — ograniczenie potrzeb byłoby złagodzone posiadaną rezerwą w postaci

zaoszczędzonego kapitału.

Aby jednak oszczędność, ta ofiara, jaką ponosimy w chwili obecnej na rzecz przyszłej naszej konsumpcji, dała nam istotnie w przyszłości pożądane owoce,

musi być ona racjonalna.

Oszczędność, jak każda zresztą rozumna czynność ludzka

musi cechować celowość.

Celowość ta w stosunku do oszczędzania znajduje wyraz w odpowiednim ograniczeniu i uszeregowaniu potrzeb, a przede wszystkim w stosownym wyborze sposobie oszczędzania i lokaty. Wysiłki nasze nad

zabezpieczeniem sobie przyszłości

będą wtedy tylko celowe, gdy będziemy mieli pewność, że oszczędności nasze możemy w każdej chwili zużytkować i że nie są one narażone na stratę. Postęp

czasu stworzył organizacje i instytucje, które czynią w pełni zadość warunkom pewności i celowości lokat oszczędnościowych. Prymitywne sposoby oszczędzania w postaci skrzyni i glinianego garnka wieśniaka, skarbanki robotnika i rzemieślnika winny już dawno, zdawałoby się, przejść do historii wobec istnienia

potężnych instytucji finansowych

banków i kas oszczędności, a jednak mimo to, mimo częstych i dotkliwych strat poniesionych na skutek kradzieży, pożaru i t. p. spotykamy się jeszcze dziś, szczególnie u nas w Polsce, z objawami tezauryzacji —

oszczędności niecelowej,

szkodliwej tak z punktu widzenia interesu jednostki, jak i społeczeństwa. Rozpowszechniona bodaj najbardziej jest u nas tezauryzacja obcych walut. Wystarczy chwilowa wyższość dolara, wystarczy bezpodstawa plotka szerzona przez defetystów — wrogów państwowości, a zaraz znajdują się tacy, na szczęście nieliczni, którzy

bez chwili zastanowienia się,

bez najmniejszej dozy krytycyzmu zakupują nieraz za ostatnie swoje oszczędności — dolary, kierowani bądź chęcią doraznego zysku na kursie, bądź nieuzasadnioną nieufnością — do innego sposobu lokaty. Rezultaty takiego sposobu postępowania nie dają na siebie długo czekać i są zawsze jednakowe: po chwilowej wyższości, spadek kursu walut, a co zatem idzie strata na kursie. Zamiast spodziewanych zysków,

strata na procencie,

często zaś całkowita utrata nieogłędnie ulokowanych oszczędności. To też powinniśmy pamiętać, że tezauryzacja, czyli przechowywanie gotówki w domu, całkowicie

przeży warunkom pewności i celowości lokaty.

Aby kardynalnym warunkom oszczę-

dności zadość uczynić, musimy powierzyć swe oszczędności

instytucjom,

których przeznaczeniem jest zbieranie i zabezpieczenie kapitałów oszczędnościowych całego społeczeństwa, oraz zużytkowanie tych kapitałów na cele gospodarstwa narodowego.

Do instytucji tego rzędu należy u nas przede wszystkim

Pocztowa Kasa Oszczędności (P. K. O.) najpotężniejsza i najbardziej popularna instytucja oszczędnościowa w Polsce.

P. K. O. z jej odgałęzleniami w postaci licznych oddziałów i kilku tysięcy komórek zbiorczych, jakimi są urzędy pocztowe — stanowi

aparatus dostatecznie rozbudowany

dla umożliwienia składania oszczędności wszystkim mieszkańcom Polski.

Ze instytucja spełnia należyte swą rolę w dziedzinie opieki i propagandy oszczędności, świadczy o tem najwymowniej

szybki jej rozwój,

szczególnie w kilku ostatnich latach działalności. Rozwój ten obrazują najlepiej cyfry wkładów i wkładców oszczędnościowych, które w ostatnich kilku latach powiększyły się wielokrotnie. Tak np. gdy w 1926 roku stan oszczędności polskich zgromadzonych w P. K. O. wynosił zaledwie

24.000.000 zł.

liczba zaś oszczędzających

100.000 osób,

to w chwili obecnej, a więc po upływie czterech i pół lat, kwota oszczędności urasta do

300 milionów złotych,

zaś liczba oszczędzających

sięga 730.000 osób.

Cyfry te świadczą o rozwoju instytucji, co więcej dowodzą one o zrozumieniu przez polskie społeczeństwo

konieczności oszczędzania.

Dziś w dobie powszechnego kryzysu gospodarczego, który nie ominął i Polski, winniśmy dokładać tem więcej starań i wysiłków, by na każdym kroku,

w każdej okoliczności życia

stosować zasadę rozumnej oszczędności, oszczędności, która nie tylko pozwoli nam

przetwać ciężkie czasy

i zapewni przyszłość, lecz jest bodaj najskuteczniejszym

lekarstwem na uzdrowienie organizmów gospodarczych państw i społeczeństw.

T. Dz.

Uwagze posiadaczy książeczek premjowanych P. K. O.

W dniu 26 b. m. odbył się w Pocztowej Kasie Oszczędności 11 losowanie premjowanych książeczek oszczędnościowych, serii II. Wylosowano 141 książeczek.

Premje w wysokości zł. 1.000 padły na następujące N-r-y książeczek: 50.402 50.519 50.865 51.082 51.105 51.205 51.741 52.106 53.097 53.182 54.452 54.498 54.589 54.783 55.161 56.304 56.831 57.041 57.261 57.743 59.298 60.002 60.005 60.397 61.457 61.573 61.622 62.135 63.050 63.705 63.921 64.524 65.666 67.339 67.507 68.296 68.392 68.467 68.546 69.072 69.571 71.020 72.115 73.505 73.584 73.754 73.920 74.439 74.456 74.462 74.485 75.062 75.307 75.502 75.676 76.285

76.581 76.657 76.864 76.959 77.394 77.506 77.789 77.790 78.087 79.612 79.667 79.706 80.170 80.867 81.070 81.466 81.998 82.024 82.166 82.331 82.831 83.203 83.319 83.570 84.637 85.075 85.452 85.845 86.939 87.139 87.171 87.263 87.399 87.959 88.345 88.565 89.653 89.707 90.207 90.734 90.844 90.950 90.969 92.598 93.653 93.674 93.916 94.344 94.769 95.047 95.120 95.556 96.084 97.211 97.897 98.534 98.806 98.947 99.444 99.565 99.793 99.840 100.165 100.671 101.059 101.833 101.877 102.015 102.381 103.552 103.571 104.283 105.023 105.706 105.741 105.807 106.417 107.130 107.158 107.183 107.355 107.866 107.936 108.017 109.321

KOMUNALNA KASA OSZCZĘDNOŚCI

powiatu białostockiego, Białystok ul. Pałacowa 2.

przyjmuje wkłady i płaci od gotówki ulokowanej w Kasie: na każde żądanie 7% w stosunku rocznym z terminem 3 miesięcznym 8% „ „ z terminem 6 miesięcznym 9% „ „ z terminem 12 miesięcznym 10% „ „

Wkłady dolarowe i złotych w zlocie oprocentowuje się niżej. Procenty nalicza się 2 razy do roku 30 czerwca i 31 grudnia. Pieniądze ulokowane w Kasie gwarantuje i ręczy swym majątkiem i wpływami budżetowymi Związek Komunalny (Sejmik) powiatu białostockiego

GABINET
Dr. Aleksandra Gurwioza
nadal czynny
ChOROBY SKÓRNE, WENERYZYCNIE I MOCZOPŁCIOWE
Godziny przyjęć: 9—2 i 4—8
782—7 Tel. 6-40 ul. Lipowa 17

Popierajcie Ruch Strzelecki

NOWOOTWORZONA JADŁODAJNIA
„A LA MINUTE”
wydaje codziennie
Śniadania, Obiady, Kolacje
oraz przyjmuje miesięczne zamówienia na dogodnych warunkach.
D. RABINOWICZ
Białystok, Marszałka Piłsudskiego 18.
(dawniej Lipowa). 797—23

Dr. M. KANEL
ChOROBY WENERYZYCNIE, SKÓRNE I MOCZOPŁCIOWE.
Przyjmuje od godz. 9—1 i od 5—8
Kobiety od godz. 4—5 p. p. —
ul. Stenkiewicza 37 (parter) tel. 5-95

KOMUNALNA KASA OSZCZĘDNOŚCI

POWIATU BIELSKIEGO w Bielsku Podlaskim

TEL FON Nr. 66.

Zastępstwo Banku Polskiego dla Inkasa weksli
RACHUNEK ŻYROWY w BANKU POLSKIM. — RACHUNEK w P. K. O. Nr 64 799.

Wydaje pożyczki na cele gospodarcze, dyskontuje weksle, otwiera rachunki czekowe, zaliczki zlecenia inkasowe.

Przyjmuje wkłady oszczędnościowe terminowe i na każde żądanie na najdogodniejszych warunkach.

Za całość i bezpieczeństwo wkładów gwarantuje Sejmik powiatu bielsko-podlaskiego całym swoim majątkiem i dochodami.

Wkłady oszczędnościowe na 1. I. 1931 r. — Zł. 282.000.

Książeczek wkładców na 28. X. 1931 — 6500 szt.

„ „ „ 28. X. 1931 r. — Zł. 370.000.

Wydano pożyczek do dn. 28. X. 1931 r. Zł. 1.250.000.

Białystok

PAŹDZIERNIK
31
SOBOTA

Dziś: Lucji
Jutro: Wszystkich
Świętych
Wsch. sl. 5.54
Zach. sl. 4.55

Przyjęcia u Pana Wojewody

Pan Wojewoda przyjął w dniu wczorajszym: p. plk. Tadeusza Salewicza, dowódcę 9 pułku strzelców konnych z Grąjewa, który złożył Panu Wojewodzie wizytę z okazji objęcia dowództwa pułku; p. mjr. Peruckiego z P. W. i W. F. w Warszawie; ks. pastora Teodora Zirkwitza; p. Skirmunta, prezesa wolkowskiego Związku Ziemian.

Rewizyty Pana Wojewody

Pan Wojewoda rewizytował w dniu wczorajszym p. Stefana Brücknera — prezesa Izby Skarbowej, oraz p. rejsenta Zygmunta Gasiorowskiego.

Wyjazd Pana Wojewody

Pan Wojewoda wyjechał wczoraj wieczorem do Warszawy w sprawach służbowych.

Baczność Podoficerowie Rezerwy!

Zarząd Związku Podoficerów Rezerwy w Białymstoku, wzywa za pośrednictwem naszego pisma, swych członków na zbiórkę w dniu Wszystkich Świętych 1 listopada br. o godzinie 3 po południu w lokalu własnym przy ul. Warszawskiej Nr. 9, w celu wzięcia udziału w Nabożeństwie Żołobnym za Poległych w Obronie Ojczyzny Bohaterów, na cmentarzu wojskowym w „Zwierzyńcu”.

Ze sportu

W związku z niedojściem do skutku dwukrotnie zwoływanego Nadzwyczajnego Walnego Zgromadzenia Biał. Okr. Zw. Gier Sportowych, Zarząd B. O. Z. G. S. powierzył pełnienie obowiązków prezesa Związku dotychczasowemu vice — prezesowi d-rowsi Sz. Datnerowi.

Rozgrywki w siatkówkę o puchar Ośrodka W. F.

Dowiedujemy się, że Zarząd B. O. Z. G. S. przeprowadzi w bieżącym sezonie zimowym rozgrywki w siatkówkę o puchar Ośrodka W. F. Kluby, zyczące wziąć udział w turnieju zgłaszają swoje drużyny w Sekretariacie B. O. Z. G. S. w terminie nieprzekraczalnym 8 listopada br.

Opłata za wystawienie drużyny — zł. 2 winna być uiszczonej jednocześnie ze zgłoszeniem.

Gały Białystok w teatrze!

We wtorek dnia 3 listopada, o godz. 20 m. 30, w sali teatru Pałace, Teatr Objazdowy Samorządów Wojew. Białostockiego pod dyktando Krokowskiego i Opalińskiego, daje kapitalną komedię doskonałego komedjopisarza francuskiego Verneuil'a „Azais”.

Komedia ta cieszyła się w Warszawie niesłabnącym powodzeniem, bowiem grano ją przy stałe przepelnionej widowni około 50 razy.

Sztukę grać będzie najlepszy zespół artystów Teatru Objazdowego.

Przedstawienie organizowane jest przez Towarzystwo Przyjaciół Zw. Strzeleckiego w Białymstoku, dochód zaś przeznaczony jest na urządzenie Świetlicy Strzeleckiej, na oświacie pozaszkolna wśród dorastającej młodzieży i na pomoc bezrobotnym.

Ceny biletów są zwykłe. Doskonała sztuka oraz cele, na jakie przeznaczony jest dochód z przedstawienia, obudziły w miejscowym społeczeństwie duże zainteresowanie.

Bilety są do nabycia we wszystkich instytucjach państwowych, samorządowych i prywatnych.

Jak wykazuje przebieg przedsprzedaży biletów — pełna frekwencja publiczności na wtorkowym przedstawieniu jest niemal zapewniona.

Kradzieże

— Cerkowskiemu Julianowi (Świętokiewicza 33) skradziono garderobę męską wartości 400 zł. Sprawa nieznaną.

— P. Jurszo Marja (św. Rocha 14) zameldowała policji, że była systematycznie okradana przez służącą Łuczewską Nadzieję, Straty swe p. Jurszo oblicza na 200 zł.

Podchorążowie Rezerwy przy pracy

Przed kilku dniami odbyło się posiedzenie zarządu Koła Legji Podchorążych Rezerwy przy Zw. Of. Rez. w Białymstoku.

Na posiedzeniu tem przyjęto sprawozdanie członka Gł. Zarządu p. Daszka, z posiedzenia Głównego Zarządu Legji w Warszawie w dniu 4 bm., z którego wynika, że Zarząd Główny uchwalił wybrać komisję z 3 — ch osób dla omówienia form współpracy z Z.O.R. z uwzględnieniem spraw statutowych. Komisja ta zakończyła prace w dniu 20 X. rb., upoważnił Prezydium Legji do zgłoszenia akcesu do Federacji, oraz utworzył 5 Komisji: a) organizacyjną, b) finansową, c) wojskową, d) P. W. i F. W., i e) samopomocową. Sekcja samopomocowa ma ogłosić w śmiach o rejestracji bezrobotnych podchorążych. Zarząd Główny polecił Komisji Wojskowej: a) zorganizować wśród podchorążych w pułkach i b) na podstawie wyników ankiety opracować projekt pragmatyki dla podchorążych.

Jednocześnie Zarząd Główny polecił zorganizować w dniu 29 listopada Uroczyste Święto Podchorążego, oraz wysłać na ten dzień delegatów do najbliższych szkół podchorążych. Wobec tego, że zaległość składek członkowskich wyniosła kwotę 234 złote,

uchwalono zostało zacząć intensywnie ściąganie składek. Na wniosek kol. Daszka uchwalono przeznaczyć 50 proc. ściągniętych składek do dn. 1. VI. 1932 roku na rzecz bezrobotnych i sumy przelewać do Komitetu Walki z Bezrob. m.

Co może poczucie dyscypliny

W dniu wczorajszym otrzymaliśmy sensacyjną wiadomość sportową, którą dzielimy się z naszymi czytelnikami.

Mianowicie, 17 — to letni członek Związku Strzeleckiego w Szczuczynie Stanisław Lenczewski otrzymał rozkaz zameldowania się na kursie gier sportowych w Białymstoku.

Ponieważ spóźnił się na pociąg, a znając przepisy, które nakazują Komendantom Ośrodków W. F. spóźnionych odsyłać, udał się w drogę pieszo. Ze Szczu-

czyna wyszedł Lenczewski dnia 29 bm. o godz. 6 — ej rano, do Białegostoku zaś przybył 30 bm. o godz. 4 — ej rano, czyli **przez strzeń 100 km. przebył w czasie 22 godzin.**

Jest to niezwykły przykład obowiązkowości, oraz dowód wysokiej karności, jaka panuje w Związku Strzeleckim.

Przykład ten świadczy równocześnie o s opniu zainteresowania się młodzieży sportem.

Spadek funta dotknął białostocki przemysł włókienniczy

Białostocki przemysł włókienniczy, pracujący przeważnie na eksport do Anglii, jak wiadomo, dotkliwie odczuł ostatnie przesilenie finansowe i spadek funta. Ponieważ interesy miasta i wielkiej ilości stgo mieszkańców ściśle wiążą się ze stanem przemysłu, zamieszczamy poniżej prowadzenie delegata Państwowego Instytutu Eksportowego o obecnej sytuacji eksportu do Anglii.

Według tego sprawozdania, eksporterzy innych krajów na kontynencie przeważnie anulują zamówienia angielskie, o ile w tych krajach nie został zrealizowany standard złota. Wyjątki stanowią tylko te wypadki, kiedy tranzakcja zawarta została nie w funtach, a np. dolarach amer. i b frankach franc.

W niektórych wypadkach firmy kontynentalne wprowadzają tymczasowy obrót bez rozliczeń. Podobny obrót zaleca delegat P.Y.S. przemysłowi polskiemu, radząc zwrócić się do Banku Gospodarstwa Krajowego o krótkoterminowe pożyczki, gdyż zdaniem jego, obecny stan w Anglii nie może być długotrwały.

Wskazując na to, że opinia sfer gospodarczych Anglii stoi na stanowisku dotrzymania umów bez zmiany i cen zwłaszcza co do towarów zwinnościowych, zaleca delegat m. in. w utrzymanie się do eksportu towarów luksusowych, co się tyczy zwinności, to prowadzić dostawy w dalszym ciągu nie dokonując obecnie rozliczeń.

Przechodząc następnie do ogólnego wrazenia z wypadków angielskich, autor sprawozdania wskazuje, że anglicy są pewni ostatecznego zwycięstwa funta i rychłego wyjścia z depresji.

Ten stosunek Anglii do importu, o którym podaje sprawozdanie, w związku z wynikiem onegdajszym wyborów, może ulec poważnej zmianie. Mianowicie, konserwatyści, którzy zdobyli w wyborach absolutną większość są, jak wiadomo zwolennikami cel protekcyjnych. W zwią-

ku z tem można spodziewać się ustalenia w Anglii cel importowych w wysokości do 10 proc. wartości towaru.

Przemysł białostocki, który dotych-

czas rzetelnie wywiązywał się ze swych zobowiązań wobec angielskich kontrahentów będzie dzięki temu narażony na nowe straty.

Konferencja w sprawie zwrotu cel przy eksporcie odzieży

Dowiedujemy się, że w dniu 4 listopada w Ministerstwie Przemysłu i Handlu odbędzie się konferencja w sprawie zwrotu cel przy eksporcie odzieży.

W związku z tem, że przemysł biał-

ostocki jest poważnie zainteresowany w tej sprawie, jako eksportujący, szczególnie do Anglii, gotowe ubrania, Związek Przemysłowców w Białymstoku otrzymał z prośbieniem na tę konferencję.

Zawody kolarskie

Polecyjny Klub Sportowy „Sparta” w Białymstoku urządzi w dniu 1 listopada 1931 r. o godzinie 10 r. na zakończenie sezonu jesiennego zawody kolarskie na trasie dookła Białegostoku o nagrody indywidualne.

Start — skrzyżowanie stóś przy cmentarzu w Zwierzyńcu.

Zgłoszenia zawodników przyjmuje Sekretariat Klubu „Sparta” ulica Mickiewicza Nr. 31, lokal III Komisariatu P.P. w godzinach urzędowych i na miejscu startu w dniu zawodów.

Do zawodów mogą stawac zawodnicy stowarzyszeni i niestowarzyszeni na rowerach dowolnych.

Wpis we wynosi od zgłoszonego zawodnika 50 gr.

Kluby sportowe zyczące dać nagrody indywidualne mogą je przynieść na miejsce startu w dniu zawodów.

Jak się dowiadujemy, wyznaczona została duża ilość cennych nagród.

Zawody te, jako ostatnie w sezonie, niewątpliwie przyciągną wielką ilość uczestników.

Koordinacja pracy cechów białostockich w akcji dotyczącej bezrobocia

W dniu 29 b.m. odbyło się zwołane przez Izby Rzemieślniczą w Białymstoku zbrane przedstawiciel mi je — wch cechów w sprawie skoordynowania prac w związku z działaniem rzemiosła w akcji Wojewódzkiego Komitetu do Spraw Bezrobocia.

Na zebraniu rozpatrzono i przedyskutowano wytwecze Naczelnego Komitetu do Spraw Bezrobocia w punktach dotyczących współpracy z rzemiosłem. W wyniku przeprowadzonej dyskusji potwierdzono w całej r z Anglii uchwały przyjęte na poprzednio od-

bytych zjazdach w p. wyższej sprawie do d. formy i warunków świadczeń, jakie ma ponieść rzemiosło na rzecz bezrobotnych.

Na wniosek Prezydium Izby postanowiono umnieć z branie przedstawicieli wszystkich miejscowych cechów jako „Komisję Rzemiełniczą” m. Białegostoku do Spraw Bezrobocia.

Przewodniczącym tej komisji ma się składać z 5 osób, któr. za tana wybrane na następnym zebraniu wyznaczonym na dzień 3 listopada r. bieżącego.

Restauracja Akwarjum

BIAŁYSTOK, Rynek Kościuszki 6
Tel. 2-24.

Od dnia dzisiejszego i codziennie

DANCING

od 9 wieczorem.

Kuchnia pierwszorzędna — Bufet obfite

zaopatrzone — Wina likiery —

Wódki krajowe i zagraniczne.

809-2 Ceny umiarkowane.

Dr. J. WALEWSKI

Choroby weneryczne, skórne, moczopłciowe
Przyjmuje rano i od 4-7 w. w niedziele
świętą od 10-11 r.
ul. Sienkiewicza 14 m. 3 Telefon 9-49
785-

Zakład Pogrzebowy

B. KNEFEL

Białystok, Rynek Kościuszki 7. Telefon 16-43.

Poleca w wielkim wyborze trumny, wieńce met. i oraz wstęgi w wykonaniu drukim maszynowym po cenach umiarkowanych.

Ceny trumien drewn. lakierowanych

na biało, czarno lub złotto od

Zł. 20.

Eksportacja zwłok karawanem parokonnym

najnowszego typu warszawskiego z domu żaloby na cmentarz wynosi

Zł. 20.

Kurs przetwórstwa owocowego

Staraniem Zarządu Ogniska Kolejowego i przy współudziale p.p. Czarwiskiej i Krawcowskiej, instruktorek Wojewódzkiego Towarzystwa Kolek Rolniczych w Białymstoku zorganizowany został kurs przetwórstwa owocowego.

Kurs rozpoczęty został pogawędką ogólną o potrzebie i organizacji kursów przetwórstwa owocowych w dniu 22. 10. 1931 r. przez kierowniczką kursu p. A. Podgórską z Warszawy.

Kol. Pań biorących udział z dnia na dzień zwiększają liczbę uczestniczek w kursie na którym prze przetworami owocowymi, obumarzami konfitury z dyni, pomidorów, jabłek i p. dzemów mieszanych, marmelad oraz marmnat różnego rodzaju, przeprowadzono również pokazy pieczenia ciast oraz przyrządzania różnych zimnych przekąsek.

Zakończony kurs zbiegło się z uroczystością „Przyrzeczenia Hycerskiego”, na którą uczestniczki zaoferowały część przygotowanych przez siebie zakąsek i ciast.

Wzrostła i miła wspólna wieczornica ze spłecia członków Z. H. P. oraz uczestniczek kursu, jak również wiele osób zaproszonych.

Kurs niniejszy był pierwszym zorganizowanym kursem dla kobiet przy Ognisku Kolejowym.

SKŁAD SUKNA

Jakób Rafałowski

BIAŁYSTOK, ul. Giełdowa 2.

Pol. na sezon jesienno-zimowy
Wielki wybór gatunków sukna
elskich, Tomaszowskich i Łódzkich
750-7 Ceny konkurencyjne.

SALE BILARDOWE „POLONJA”

Dyrekcji

W. GONIAŹKIEGO i D. PEJGINA
Rynek Kościuszki 13, tel. 13-53.

Nowe bilardy Frejberga
Domino.

BUFET NA MIEJSCU.

Wstęp za zezwoleniem Dyrekcji.

LECZNICA

lekarzy-specjalistów

BIAŁYSTOK, Mazowiecka 5. tel 1-36
(Śnienny Rynek)

Porada 3 zł.

WSZYSTKIE SPECJALNOŚCI:

choroby wewnętrzne, nerwowe, dzieci i porady dla matek karmiących, akuszerka, kąpiele, porady dla ciężarnych, chirurgiczne, skórne i weneryczne, oczu, nosa, gardła i uszu oraz gabinet dentystyczny. Rentgen, analizy, oświetlenie światłem i ultrawioletołą — po cenach lecznicowych.
Dojazd autobusem Nr. 2. 814-14

W. P.

Niniejszem uprzejmie komunikuję W. P., iż przy ul. Dąbrowskiejgo Nr. 2 otworzyłem

ZAKŁAD FRYZJERSKI

Upraszam przeto W. P. o łaskawe odwiedzenie mego zakładu
Obsługa higieniczna i sumienna.

Z poważaniem Jaroszewski
799-9

MODERN

„ZŁODZIEJ

MILOSCI”

Konto P. K. O.
Nr 68425.

Redaktor przyjmuje od godz. 12-13; telefon 2-73 Redakcja czynna od godziny 12-14 i od 19-21 Telefony redakcji: dzienne — 10-06. nocny — 2-73. Rękopisów redakcja nie zwraca

CENA PRENUMERATY: miesięcznej z odnośnikiem do domów, lub przesyłką pocztową — 4 zł
CENY OGŁOSZEŃ: za wiersz milimetrowej wysokości przed tekstem — 70 gr.; w tekście 80 gr. za tekstem — 25 gr.; kolumna reklamowa, 30 kolumny — 4 zł.
za wiersz redakcyjny; drobne — 20 gr. za wyraz. Do tych cen dolicza się za ogłoszenia cyfrowe i tabelaryczne 50 proc. i z zaszczerzeniem miejsca — 25 proc.
Nekrologi 50 proc. taniej, dla poszukujących pracy — 50 proc. zniżki. Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada.
Układ ogłoszeń przed tekstem 5' lamowy, za tekstem 10' lamowy. Administracja zastęga sobie prawo zmiany terminu druku ogłoszeń.

Konto czekowe P. K. O. Nr. 68425

Redakcja i Administracja: Św. Rocha Nr. 3, tel. Nr. 10-06 i 2-73.

Wydawca: Tow. Wydawnicze.

Polska Drukarnia w Białymstoku, Sp. Akc. w Białymstoku ul. Św. Rocha 3

Redaktor odpowiedzialny Antoni Farański